

# Mini Winter

ref.no.	age
297736	4 - 6 pink
297737	4 - 6 neon orange
297738	6 - 8 yellow / black
297739	6 - 8 pink / black
297740	8 - 11 yellow / black
297741	8 - 11 pink / black

DE abweichende Handschuhlänge, da Kinderhandschuhe  
FR taille de gant différente, car il s'agit de gants pour enfants  
EN different glove length as they are children's gloves  
IT la lunghezza dei guanti è diversa poiché si tratta di guanti da bambino  
ES longitud de guante diferente, ya que son guantes para niño  
PT comprimentos de luvas diferentes, uma vez que são luvas de criança  
NL afwijkende handschoenlengte, omdat het kinderhandschoenen zijn  
SV eftersom det är barnhandskar avviker handsklängderna  
FI poikkeava käsineen pituus, lasten käsineet  
DA afvigende handskelængde, da børnehandske  
NO avvikende hanskelengde, det er barnehanske  
PL niezgodne długości rękawic, ponieważ są to rękawice dziecięce  
HU eltérő kesztyűhossz, mert a termék gyermekkesztyű  
SK odchyľujúca sa dĺžka rukavice, pretože ide o detské rukavice  
CS odlišná délka rukavic, neboť se jedná o dětské rukavice  
SL drugačija dolžina rokavic, saj so otroške rokavice  
HR različite duljine rukavica jer su dječje rukavice  
RU нестандартная длина перчаток, поскольку перчатки детские  
RO lungimi diferite ale mănușilor, fiind destinate copiilor  
TR farklılık gösteren eldiven uzunluğu, çünkü çocuk eldiveni

## DE Verbraucherinformation

VERORDNUNG (EU) 2016/425  
Handschuhe Kat I/EN 420:2003+A1:2009  
„Nur bei minimalen Gefahren“  
Abweichende Handschuhlänge, da Kinderhandschuhe.

**Risikobeurteilung:** Handschuhe zum Schutz vor oberflächlichen mechanischen Verletzungen und Witterungseinflüssen nicht extremer Art. Vor dem Einsatz sollte der Anwender eine Risikoanalyse durchführen, um festzustellen, ob die beim Produkt erreichten Normen und Leistungsstufen für seinen Einsatz übertragbar sind.

**Gebrauch:** Handschuhe vor Gebrauch auf Unversehrtheit prüfen. Beschädigte oder in ihrer Eigenschaft veränderte Handschuhe nicht mehr verwenden.

**Lagerung:** 5 - 25 °C, trocken, dunkel



## FR Informations utilisateur

RÈGLEMENT (UE) 2016/425  
Gants Cat I/EN 420:2003+A1:2009  
„uniquement pour risques mineurs“  
Taille de gant différente, car il s'agit de gants pour enfants.

**Évaluation des risques :** Gants pour travaux légers en environnement humide. Il est conseillé à l'utilisateur de procéder à une analyse des risques avant l'utilisation, afin de définir si les normes et niveaux de performances que le produit atteint sont transférables pour son application.

**Manipulation:** Vérifiez que les gants sont intacts avant de les utiliser. N'utilisez plus des gants endommagés ou dont les propriétés sont modifiées.

**Stockage:** De 5 - 25 °C, sec, sombre



## EN Instructions for use

REGULATION (EU) 2016/425  
Gloves Cat I / EN 420:2003+A1:2009  
« For minimal risks only »  
Divergent glove length, as children gloves.

**Risk assessment:** Gloves to protect against mechanical action whose effects are superficial or non-extreme atmospheric exposure. The risk is limited to the standards and the protection levels for which the product is tested. While selecting an equipment, user should perform risk analysis based on the intended use and determine the suitability based on product's test standards and protection levels obtained.

**Usage:** Check that the gloves are intact before use. Do not use damaged gloves or gloves which have suffered a loss of quality.

**Storage:** 5 - 25 °C, dry, dark



## IT Informazioni per i consumatori

REGOLAMENTO (UE) 2016/425  
Guanti Cat I/EN 420:2003+A1:2009  
„Solo per rischi minimi“  
la lunghezza dei guanti è diversa poiché si tratta di guanti da bambino.

**Valutazione del rischio:** Guanti per lavori leggeri in condizioni di umidità. Prima dell'uso l'utente dovrebbe eseguire un'analisi del rischio per accertare se le norme e i livelli di prestazioni conseguiti dal prodotto sono compatibili con il suo utilizzo.

**Uso:** prima dell'uso verificare che i guanti siano integri. Non usare più guanti danneggiati o con caratteristiche modificate

**Immagazzinamento:** da 5 - 25 °C, ambiente asciutto, al buio.



## ES Información del consumidor

Reglamento (UE) 2016/425  
Guantes Cat I/EN 420:2003+A1:2009  
„Sólo para riesgos mínimos“  
longitud de guante diferente, ya que son guantes para niño.

**Evaluación de riesgos:** Guantes para trabajos ligeros en condiciones húmedas. Antes de su utilización, el usuario debe realizar un análisis de riesgos para determinar si las normas y los niveles de rendimiento alcanzados por el producto son transferibles para su uso.

**Manejo:** Antes de su uso, verificar la integridad de los guantes. No utilizar guantes dañados o con sus características alteradas.

**Almacenaje:** A temperaturas entre 5 - 25 °C, en ambientes secos y oscuros.



## PT Informação para o utilizador

Regulamento (UE) 2016/425  
Seguintes Luvas Cat I/EN 420:2003+A1:2009  
« Somente para riscos mínimos »  
Comprimentos de luvas diferentes, uma vez que são luvas de criança.

**Avaliação de riscos:** Luvas para trabalhos leves em ambientes húmidos. Antes da utilização, o utilizador deve proceder a uma análise dos riscos tendo em vista a utilização prevista, a fim de determinar a adequação do produto com base nos resultados das respetivas normas de teste e nos respetivos níveis de proteção alcançados.

**Manuseio:** Antes de usar, verificar se as luvas estão am perfeito estado. Não voltar a usar luvas danificadas ou cujas características já se encontrem alteradas.

**Conservação:** A uma temperatura de 5 - 25 °C, em lugar seco e escuro



## NL Consumentenvoorlichting

VERORDENING (EU) 2016/425  
Handschoenen Cat I/EN 420:2003+A1:2009  
„Enkel voor minimum risico's“  
Afwijkende handschoenlengte, omdat het kinderhandschoenen zijn.

**Risicobeoordeling:** Handschoenen voor lichte werkzaamheden in vochtige omstandigheden. Voor gebruik dient de gebruiker een risicoanalyse uit te voeren om te bepalen of de bij het product bereikte normen en vermogenniveaus voor de inzet overdraagbaar zijn.

**Gebruik:** vóór gebruik controleren of de handschoenen intact zijn. Beschadigde handschoenen of handschoenen wiens eigenschappen veranderd zijn niet meer gebruiken.

**Opslag:** bij 5 - 25 °C, droog, donker



## SV Konsumentinformation

FÖRORDNING (EU) 2016/425  
Handskar Cat I/EN 420:2003+A1:2009  
„Endast för minimala risker“  
Eftersom det är barnhandskar avviker handsklängderna.

**Riskbedömning:** Handske för lättare arbeten under fuktiga förhållanden. Före användningen ska användaren genomföra en riskanalys för att fastställa om produktens normer och prestandavärden fungerar för det tänkta användningsområdet.

**Användning:** Kontrollera att handskarna är oskadade före användningen. Handskar som är skadade eller förändrade i sin egenskap får inte användas.

**Lagring:** Vid 5 - 25 °C, tort, mörkt.



DE Weitere Informationen sowie Konformitätserklärung:  
FR Pour de plus amples informations et la déclaration de conformité :

EN Further information and declaration of conformity by:  
IT Ulteriori informazioni e dichiarazione di conformità:  
ES Información adicional y declaración de conformidad:  
PT Para mais informações e obtenção da Declaração de Conformidade:

NL Aanvullende informatie en conformiteitsverklaring:  
SV Mer information samt försäkran om överensstämmelse:  
FI Lisätietoja ja vaatimustenmukaisuusvakuutus:  
DA Yderligere informationer samt overensstemmelseserklæring:

NO Mer informasjon samt samsvarserklæring:  
PL Dalsze informacje oraz deklaracja zgodności:  
HU További információk és megfélelősegi nyilatkozat:  
SK Ďalšie informácie, ako aj vyhlásenie o zhode:

CS Další informace a prohlášení o shodě:  
SL Dodatne informacije in izjava o skladnosti:  
HR Daljnje informacije kao i izjava o skladnosti:  
RU Дополнительная информация и декларация соответствия:

RO Informații suplimentare, precum și declarația de conformitate:  
TR Daha fazla bilgi ve uygunluk beyanı için bkz.:

**Albert Kerbl GmbH Felizenzell 9**  
**84428 Buchbach, Germany**  
**www.keron-online.com**



## FI Käyt täjätiedote

asetus (EU) 2016/425  
Käsineet Cat I/EN 420:2003+A1:2009  
„Vain minimaaliset vaarat“  
Poikkeava käsineen pituus, lasten käsineet.

**Riskinarviointi:** Käsineet kevyen työskentelyyn kosteissa olosuhteissa. Ennen käyttöä käyttäjän on suoritettava riskinarviointi sen toteamiseksi, ovatko tuotteella saavutetut standardit ja suoritustasot siirrettävissä aiottuun käyttötarkoitukseen.

**Käsittely:** Tarkasta suojakäsineiden moitteeton kunto ennen käyttöä. Viallisia tai ominaisuuksiltaan muuttunutta käsineitä ei tule enää käyttää.

**Varastointi:** 5 - 25 °C asteen lämpötilassa, kuivassa, pimeässä paikassa



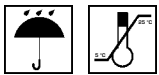
## DA Forbrugerinformationer

forordning (EU) 2016/425  
Handsker Cat I/EN 420:2003+A1:2009  
« Kun til minimale risici »  
Åfvingende handskelængde, da børnehandske.

**Risikovurdering:** Handsker til let arbejde under fugtige betingelser. Inden anvendelse skal brugen udføre en risikoanalyse for at bestemme, om de opnåede standarder og ydeevneniveauer for produktet kan overføres til brugen af det.

**Håndtering:** Handskerne skal kontrolleres for fejlfrihed. Beskadigede eller i deres egenskab forandrede handsker må ikke mere anvendes.

**Opbevaring:** Ved 5 - 25 °C, tørt, mørkt



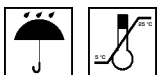
## NO Forbrukerinformasjon

FORORDNING (EU) 2016/425  
Hanske Cat I/EN 420:2003+A1:2009  
„Kun for minimal risiko“  
Avvikende hanskelængde, det er barnehanske.

**Risikobeurteiling:** Hansker for lett arbeid under fuktige betingelser. Før bruk bør brukeren gjennomføre en risikoanalyse for å slå fast om normene og ytelsesnivåene oppnådd med produktet, kan overføres til bruk.

**Håndtering:** Kontroller at hansken er uten skader før bruk. Skadede handsker eller handsker med endrede egenskaper skal ikke brukes.

**Lagring:** Ved 5 - 25 °C, tørt og mørkt



## PL Informacje dla użytkownika

ROZPORZĄDZENIE (UE) 2016/425  
Rękawice Cat I/EN 420:2003+A1:2009  
„Do eksploatacji w warunkach minimalnego ryzyka“  
Niezgodne długości rękawic, ponieważ są to rękawice dziecięce.

**Ocena ryzyka:** Rękawice do lekkich prac w wilgotnych warunkach. Przed użyciem użytkownik powinien przeprowadzić analizę ryzyka, aby określić, czy możliwe jest zastosowanie osiągniętych dla produktu norm i poziomów wydajności podczas jego użytkowania.

**Użytkowanie:** Przed użyciem należy sprawdzić, czy rękawice nie są uszkodzone. Uszkodzonych rękawic lub takich, których właściwości uległa zmianie, nie należy używać.

**Przechowywanie:** W temperaturze od 5 - 25 °C, sucho i bez bezpośredniego światła.



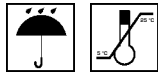
## HU Felhasználói információk

(EU) 2016/425 RENDELETE  
Védőkesztyű: a Cat I/EN 420:2003+A1:2009 előírtnak megfelel  
Eltérő kesztyűhossz, mert a termék gyermekkesztyű.

**Kockázátértékelés:** Kesztyű nedves körülmények között végzett könnyű munkához. A felhasználónak használat előtt kockázatelemzést kell végeznie annak meghatározására, hogy az adott felhasználásra átvihető-e a termék meghatározott szabvány és teljesítmény fokozatok.

**Kezelés:** Használat előtt ellenőrizze a kesztyűk sértetlenségét. Sérült, vagy megváltozott állapotú védőkesztyűt ne használjon.

**Tárolás:** 5 - 25 °C hőmérsékletű száraz, sötét helyen tárolandó.



## SK Informácia pre spotrebiteľa

NARIADENIE (EÚ) 2016/425  
Rukavice Cat I/EN 420:2003+A1:2009  
„Len u minimálnych rizikách“  
Odchyľujúca sa dĺžka rukavice, pretože ide o detské rukavice.

**Posúdenia rizika:** Rukavice na ľahkú prácu za vlhkých podmienok. Pred použitím by mal používateľ vykonať analýzu rizika, aby sa zistilo, či normy a výkonové stupne dosahované pri produkte sú prenosné na jeho použitie.

**Zaobchádzanie:** Pred použitím si overte, či sú rukavice nepoškodené. Poškodené rukavice, alebo rukavice so sebou menšou zmenou vlastností nepoužívajte.

**Skladovanie:** Pri teplotách od 5 - 25 °C, v suchu a v tme



## CS Informace pro spotřebitele

NAŘÍZENÍ (EU) 2016/425  
Rukavice Cat I/EN 420:2003+A1:2009  
„Pouze pro minimální rizika“  
Odlišná délka rukavic, neboť se jedná o dětské rukavice.

**Posouzení rizik:** Rukavice pro lehké práce ve vlhkém prostředí. Před použitím by měl uživatel provést analýzu rizik, aby zjistil, zda jsou dosažené normy a úrovně vlastností produktu uplatnitelné pro jeho použití.

**Zacházení:** Před použitím rukavice přezkoušejte, že nejsou porušené. Poškozené rukavice nebo takové, jejichž vlastnosti se změnil, už více nepouívejte.

**Skladování:** při teplotách od 5 - 25 °C, v suchu, temnu.



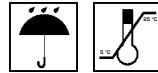
## SL Informacije za uporabnika

UREDBA (EU) 2016/425  
Rokavice Cat I/EN 420:2003+A1:2009  
„le za najmanjše tveganje“  
Drugačna dolžina rokavic, saj so otroške rokavice.

**Ocena tveganja:** Rokavice za lažja dela v vlažnih pogojih. Pred uporabo mora uporabnik izvesti analizo tveganja in ugotoviti, ali standardi in stopnje zmogljivosti izdelka ustrezajo predvideni uporabi.

**Uporaba:** Pred uporabo rokavic je potrebno preveriti stanje rokavic. Rokavice niso več primerne za uporabo, če so obrabljene ali poškodovane.

**Shranjevanje:** V suhem in temnem prostoru od 5 - 25 °C



## HR Informacije za potrošače

UREDBA (EU) 2016/425  
Rukavice Cat I/EN 420:2003+A1:2009  
„Samo za minimalne rizike“  
Različite duljine rukavica jer su dječje rukavice.

**Procjena rizika:** Rukavice za lake radove u vlažnim uvjetima. Korisnik treba prije upotrebe provesti analizu rizika da bi se utvrdilo jesu li norme i razine izvedbe koje su postignute kod proizvođača za njegovu upotrebu prenosive.

**Rukovanje:** Prije upotrebe rukavice treba pregledati na neoštećenost. Rukavice koje su tesene ili u svom svojstvu izmjenjene, ne smiju više biti upotrebljene.

**Spremanje u skladište:** kod 5 - 25 °C, suho, tamno.



## RU Информация для

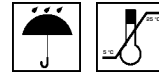
### пользователя

РЕГУЛИРОВАНИЕ (ЕС) 2016/425  
Перчатки Cat I/EN 420:2003+A1:2009 для уменьшения рисков  
нестандартная длина перчаток, поскольку перчатки детские.

**Оценка степени риска:** Перчатки для легких работ в условиях повышенной влажности. Перед применением пользователь путем анализа рисков должен установить, достаточны ли для его условий применения стандарты и категории эффективности, которым соответствует изделие.

**Обращение с изделием:** Перед использованием проверьте перчатки на отсутствие повреждений. Не используйте перчатки с повреждениями или измененными свойствами.

**Хранение:** При температуре от 5 - 25 °C, в сухом и темном месте.



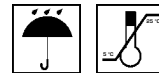
## RO Informații pentru utilizatori

Regulamentul (UE) 2016/425  
Mănuși Cat I/EN 420:2003+A1:2009  
„Numai pentru riscuri minime“  
lungimi diferite ale mănușilor, fiind destinate copiilor.

**Evaluarea riscurilor:** Mănuși pentru lucrări ușoare în condiții de umiditate. Înainte de utilizare, utilizatorul trebuie să efectueze o analiză a riscurilor, pentru a stabili dacă normele și treptele de putere aplicabile pentru produs sunt valabile pentru domeniul de utilizare respectiv.

**Manevrare:** Verificați mănușile cu privire la integritate înainte utilizării. Nu mai utilizați mănușile deteriorate sau cu caracteristicile modificate

**Depozitare:** Între 5 - 25 °C, într-un loc uscat, întunecos



## TR Kullanıcı bilgileri

YÖNETMELİK (AB) 2016/425  
Kullanım alanına yönelik Cat I/EN 420:2003+A1:2009  
„Sadece minimum riskli“  
Farklılık gösteren eldiven uzunluğu, çünkü çocuk eldiveni.

**Risk değerlendirme:** Nemli koşullarda daha rahat çalışmak için eldivenler. Üründe elde edilen standartların ve güç kademelerinin ürünün kullanımında uygulanabilir olup olmadığını tespit etmek için kullanıcı, kullanıma başlamadan önce bir risk analizi gerçekleştirmelidir.

**Eldiven:** Eldivenleri kullanmadan önce sağlamlık açısından kontrol edin. Hasarlı veya özelliği değişmiş eldivenleri daha fazla kullanmayın.

**Depolama:** 5 - 25 °C aralığında, kuru, karanlık alanda depolayın



